

La cuestión de la modernidad incluye en la historia política, de las ideas y de las corrientes estéticas de América Latina un conjunto muy diverso de categorías –como el de nación, estado, ciudadanía, progreso, sociedad, democracia, educación, cultura y género- que han ido marcando las dinámicas internas y externas del continente desde finales del siglo XIX, llegando a constituirse como un problema central en los debates intelectuales a lo largo del siglo XX. Existe consenso en afirmar que la modernidad ha sido, en el caso de América Latina, una modernidad en crisis, y que ha provisto una base discursiva desde la cual se ha formulado una larga tradición de descentramientos de discursos normativos. Dichos descentramientos han constatado a su vez el carácter heterogéneo de las modernidades que coexisten en América Latina, visibilizando las tensiones y contradicciones que componen sus discursos. El Coloquio-Taller quiere volver a dichos debates con un enfoque especial en la región centroamericana.

Organización y contacto:
Dra. Alexandra Ortiz Wallner
aortiz@zedat.fu-berlin.de
Literaturas y culturas de América Latina

http://www.lai.fu-berlin.de/disziplinen/literaturen_und_kulturen_lateinamerikas/index.html

Cómo llegar:
Rüdesheimer Str. 54-56, 14197 Berlin
Metro Línea U3 hasta Breitenbachplatz
Autobús 101, 248, 282



Imagen: Afiche promocional, ca.1930

Políticas y estéticas de la modernidad en Centroamérica

Coloquio-Taller

V Encuentro
de la Red Europea de Investigaciones
sobre Centroamérica RedISCA

15 y 16 de diciembre de 2014

Instituto de Estudios Latinoamericanos
Freie Universität Berlin
Rüdesheimer Str. 54-56
D-14197 Berlin

Lunes 15 de diciembre, Sala 116

15:00-15:30 Bienvenida y presentación

Bienvenida: Susanne Klengel, Directora, Instituto de Estudios Latinoamericanos, Freie Universität Berlin

Introducción: Alexandra Ortiz Wallner, Instituto de Estudios Latinoamericanos, Freie Universität Berlin

15:30-17:30 Relatos de la modernidad en Centroamérica: fracturas sociales y discusiones estéticas

Moderación: Mónica Albizúrez Gil (Hamburgo)

Astvaldur Astvaldsson (Liverpool): Políticas y estéticas de la modernidad en El Salvador: ¿Cómo (d)escribir la violencia irracional?

Dante Barrientos Tecún (Aix-en-Provence): El teatro centroamericano en los debates sociales y estéticos de la modernidad

Emiliano Coello Gutiérrez (Valenciennes): “Tenía algo de precursor”: fracturas de la modernidad en la novelística de Mario Monteforte Toledo

Julie Marchio (Aix-en-Provence): *Libertad en llamas* (1999) de Gloria Guardia: el fracaso de la imitación de los modelos europeos

17:30- 17:45 Pausa

17:45-19:00 Mesa redonda: El canon de los estudios centroamericanistas: ¿síntesis o exclusión? A modo de homenaje a Miguel Ángel Asturias

Moderación: Vanessa Perdu (Aix-en-Provence)

Participantes: Dante Barrientos (Aix-en-Provence), Mijail Mondol López (Potsdam/San José),

Dante Liano (Milán), Vanessa Perdu (Aix-en-Provence), Alexandra Ortiz Wallner (Berlín)

Martes 16, Sala 243

9:00-11:00 ¿Costa Rica modernizada? Jerarquías e invenciones de identidad

Moderación: Sergio Coto-Rivel (Burdeos)

Ronald Soto-Quirós (Burdeos): Los orígenes de la blancura en Costa Rica: un reajuste de la tradición (principios del siglo XX)

Hólmfríður Garðarsdóttir (Reykjavik): Estéticas múltiples: la heterogeneidad en la narrativa femenina costarricense

Carlos Meissner (Berlín): Una élite fuerte: ciudadanos germano-costarricenses y la Segunda Guerra Mundial

Francisco Robles Rivera (Berlín/San José): Grupos de poder económico y ejes de acumulación en Costa Rica y El Salvador

11-11:15 Pausa

11:15-13:15 Mundos indígenas: conocimientos y representaciones

Moderación: Werner Mackenbach (San José/Potsdam)

Michela Craveri (Milán): El manejo del tiempo y la modernidad en las comunidades mayas: tradición ancestral, adivinación del futuro y comprensión del presente

Tania Pleitez (Barcelona/San Salvador): Iconografía femenina en el arte y el cine y su apropiación en la obra de Luis de León

Rafaella Odicino (Milán): Elecciones traductivas entre ritmo y funcionalidad: la traducción italiana de *Hombres de maíz* de Miguel Ángel Asturias

Dante Liano (Milán): Localismos y cosmopolitismos en la película “Distancia” de Sergio Ramírez

13:15-14:15 Almuerzo

Martes 16, Sala 116

14:15-16:00 Sesión plenaria: Nuevos retos y nuevas perspectivas de los estudios centroamericanos, Coordinación: Werner Mackenbach (San José/Potsdam)

16:00-16:15 Pausa

16:15-18:15 Desplazamientos territoriales, disciplinarios y lingüísticos: Centroamérica y Europa

Moderación: Tania Pleitez (Barcelona/San Salvador)

Sara Carini (Milán): Etiquetas literarias y cánones distorsionados: la literatura latinoamericana en Italia entre estereotipos y miradas desenfocadas

Sergio Coto-Rivel (Burdeos): Los franco-centroamericanos y la Primera Guerra Mundial: anotaciones sobre la presencia centroamericana en el conflicto europeo

Mónica Albizúrez Gil (Hamburgo): Travesías hispánicas en Centroamérica: Escrituras y reescrituras de viaje en Volcanes dormidos de Rosa Regás y Pedro Molina Temboury

18:15-19:00 Cierre del Coloquio-Taller